|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | **logo_A-[Converted]** |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 3 نوفمبر 2010 |
| المرجع: | **TSB Circular 148**  COM 3/RH | * إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد |
| الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5887 +41 22 730 5853 [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) | **نسخة إلى:**  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - رئيس لجنة الدراسات 3 ونوابه؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |

الموضوع: **اجتماع لجنة الدراسات 3 بهدف الموافقة على مشروع التعديل 2 الجديد للتوصية ITU-T D.50، ومشروع التعديل 1 الجديد للتوصية ITU-T D.195، عملاً بأحكام القسم 9 من القرار 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (جوهانسبرغ، 2008)   
جنيف، 1 أبريل 2011**

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد ...

1 بناءً على طلب رئيس لجنة الدراسات 3، المعنية *بمبادئ التعريفة والمحاسبة بما في ذلك القضايا الاقتصادية وقضايا السياسات المتصلة بالاتصالات*، أتشرف بأن أُعلِمَكُم أن لجنة الدراسات هذه، التي ستجتمع من 28 مارس إلى 1 أبريل 2011، تنوي تطبيق الإجراء الموصوف في القسم 9 من القرار 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (جوهانسبرغ، 2008) وذلك من أجل الموافقة على مشروعي التعديلين الجديدين المذكورين أعلاه فيما يتعلق بتوصيتين من توصيات قطاع تقييس الاتصالات الحالية.

2 ويشتمل **الملحق 1** على عنوان كل من مشروعي التعديلين الجديدين لتوصيتين لقطاع تقييس الاتصالات المقترح الموافقة عليهما، كما يتضمن الملحق ملخصاً لكل منهما ويبين الوثيقة التي يردان فيها.

3 يرجى من أي دولة عضو في الاتحاد أو عضو في القطاع أو منتسب إليه يعلم بوجود براءة اختراع في حيازته أو في حيازة الغير من شأنها أن تشمل كلياً أو جزئياً عناصر من مشاريع النصوص المقترحة للموافقة عليها أن يكشف عن مثل هذه المعلومات لمكتب تقييس الاتصالات، عملاً بالسياسة المشتركة للبراءات المعتمدة لدى قطاع تقييس الاتصالات/قطاع الاتصالات الراديوية/المنظمة الدولية للتوحيد القياسي/اللجنة الكهرتقنية الدولية (ITU-T/ITU-R/ISO/IEC).

ويمكن الاطلاع على معلومات براءات الاختراع المتاحة مباشرة على الخط في الموقع الإلكتروني للقطاع ([www.itu.int/ITU-T/ipr/](http://www.itu.int/ITU-T/ipr/)).

4 وتبعاً لأحكام القسم 9 من القرار 1 سأكون ممتناً لو تفضلتم بإعلامي في موعد أقصاه منتصف الليل بالتوقيت العالمي المنسَّق **في 16 فبراير 2011** ما إذا كانت إدارتكم تفوِّض السلطة إلى لجنة الدراسات 3 للنظر في مشروعي النصين الجديدين بغرض الموافقة عليهما في اجتماع لجنة الدراسات.

وإذا رأت أي دولة عضو أن عملية النظر بغرض الموافقة ينبغي ألاّ تستمر فعليها أن تبيّن أسباب ذلك الاعتراض وأن تشير إلى التغييرات الممكنة التي من شأنها تيسير مواصلة النظر في مشاريع النصوص الجديدة.

5 فإذا كان 70 في المائة أو أكثر من الردود الواردة من الدول الأعضاء تؤيد النظر في مشروعي النصين الجديدين بغرض الموافقة عليهما في اجتماع لجنة الدراسات، عندئذ سوف تُكرَّس جلسة عامة **في 1 أبريل 2011** لتطبيق إجراء الموافقة.

ولذلك فإنني أدعو إدارتكم إلى إيفاد ممثل إلى الاجتماع. **ويرجى من إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد** بيان اسم رئيس وفدها. وإذا كانت إدارتكم ترغب في أن يمثلها في الاجتماع وكالة تشغيل معتمدة أو منظمة علمية أو صناعية أو أي كيان آخر معني بمسائل الاتصالات، ينبغي إبلاغ المدير بذلك طبقاً لأحكام الرقم 239 من المادة 19 من اتفاقية الاتحاد.

6 ويمكن الاطلاع على جدول الأعمال وجميع المعلومات ذات الصلة فيما يتعلق باجتماع لجنة الدراسات 3  
في الرسالة الجماعية 3/3.

7 وفي أعقاب الاجتماع سوف يعلن مدير مكتب تقييس الاتصالات، في رسالة معممة، عن القرار المُتَخّذ بشأن هذه النصوص. وسوف تُنشر هذه المعلومات أيضاً في النشرة التشغيلية للاتحاد.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 1

الملحـق 1  
(بالرسالة المعممة 148 لمكتب تقييس الاتصالات)

***ملاحظة: يتاح النص الكامل في التقرير COM 3-R 14.***

# 1 مشروع التعديل 2 للتوصية ITU-T D.50

التوصيل الدولي للإنترنت

ملخص

تعديل الفقرة 2.I من التذييل I.

# 2 مشروع التعديل 1 للتوصية ITU-T D.195

آجال تسوية الحسابات لخدمات الاتصالات الدولية

ملخص

تعديل الفقرتين أ) وب) من "*توصي*".

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_